

---

DURBAN – Implementación de la Estrategia Africana, Perspectiva para el Año Fiscal '14

Lunes, 15 de julio de 2013 – 13:00 a 14:30

ICANN – Durban, Sudáfrica

PIERRE DANDJINOU: Vamos a tener nuestra primera sesión en lo que llamamos una sesión con África como centro, en esta ciudad de Durban.

Soy Pierre Dandjinou y soy Vicepresidente para África.

Lo que vamos a hacer esta semana es que vamos a dedicar unos 90 minutos a algunas cuestiones. Queremos informar brevemente sobre la Estrategia Africana, que fue desarrollada en octubre último y con la implementación les voy a informar sobre cómo va. Luego vamos a introducir la idea que tenemos y luego cual es nuestro plan de acción en el próximo proyecto en el que estamos pensando.

A continuación Ray que es el miembro de la Junta y también una de las personas que ha ayudado en apoyar junto con los otros miembros de la Junta que vinieron de Mauricio y que apoyaron nuestra estrategia, él nos va a proveer sus ideas y va a hablar sobre las estrategias aquí en África.

Luego, vamos a tener noticias de parte de la IANA, que nos va a poner al tanto de un proyecto específico que tenemos en el DNSSEC Roadshow, cuál es el proyecto específico y luego le vamos a dedicar los próximos treinta minutos en nuestra mesa redonda a Denise.

Vamos a tener una mesa redonda de registradores y registros. Y también vamos a tratar de generar algunas acciones para nuestro plan de acción.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Luego hablaremos de los nombres de dominio en África y cómo se asignan, para poder reconocer a los registros y registradores a quienes tenemos que alentar.

Esto entonces es básicamente lo que va a suceder. Sé que estamos un poco retrasados.

Voy entonces a mostrarles estas diapositivas.

Muchas gracias Nancy. Esto es lo que hace ICANN. ICANN vincula un punto con otro punto.

Vamos a presentar la nueva estación, vamos a hablar sobre hacer políticas para las múltiples partes interesadas. Vamos a hablar también de la nueva estrategia de África; luego del plan de acción y vamos a luego mencionar algunos comentarios de conclusión.

Esta es la política de cómo creamos el modelo de múltiples partes interesadas.

Este es el trabajo en que estas múltiples partes interesadas están, el Gobierno, la sociedad civil, estamos también tratando algunas cuestiones de seguridad, estabilidad. Tenemos algunos ingenieros en la comunidad. Todo esto forma un ecosistema y nadie se ocupa de todos estos asuntos, es un trabajo en colaboración.

Así es como me parece a mí que tiene que lograrse la estrategia africana. Tiene que estar basada en este modelo.

La nueva temporada vamos a escuchar a Fadi hablar sobre esta nueva temporada y qué significa esto para África.

En el año 2012 ICANN inició esta especie de compromiso con las partes interesadas. Esto se transfirió a África con algunas cuestiones.

La idea de la Estrategia Africana apareció en Praga y luego generamos un grupo de trabajo africano que tenía que asegurarse que incorporara las expectativas de la comunidad.

Pasamos por los distintos cuestionarios, luego algunos debates y finalmente generamos esta Estrategia.

Tenemos un objetivo muy fuerte que es el de la generación de la capacidad en África. Pero la creación de capacidad para poder lograr que África sea un verdadero mercado. También diría que esta Estrategia está en línea con la declaración administrativa de África – la declaración de los Ministros de África, que ocurrió en Dakar, en Senegal.

Como ustedes recuerdan, el Ministro africano a cargo de las TICs tuvo una conferencia y luego hubo un comunicado. Este comunicado tuvo 12 puntos, en realidad fueron 12 preguntas que se le hicieron a la Junta y queríamos que ICANN actúe en ese sentido.

Está basado esto en la presencia de ICANN en África pero también sobre la participación efectiva de ICANN. Por supuesto tuvimos algunos detalles sobre las raíces L, sobre la función de IANA; muchos otros asuntos de los que fuimos hablando, todo está disponible en el sitio web.

Por eso desarrollamos una Estrategia de tres años para África. Como dije, esto tiene que ver con la generación de capacidad. Pero la comunidad africana sabe que generar capacidad es distinto de lograr que África sea un mercado. Pero ¿por qué?

Una de las razones fue que las personas se dieron cuenta de los 1930 pedidos de acreditación que teníamos y sabíamos que solamente 17 de estos 1930 vinieron de África. De esos 17 sólo 1 de ellos vino de un país africano, de los 54 países que existen en África. Y por eso había que hacer algo. Por eso tuvimos que hacer un comunicado sobre lo que se puede hacer, la gente no podía cumplir con los criterios de especificaciones. Había una barrera financiera por ejemplo. Y la idea fue generar más conciencia sobre qué es este negocio.

Por eso vemos que la Estrategia está más bien basada en esto.

También hubo un folleto que se circuló sobre los objetivos estratégicos.

Tenemos algunas medidas claves para ver si estamos avanzando y el documento trata sobre lo que nosotros hicimos.

Hubo algunos proyectos en los que realmente nos ocupamos de estos. La implementación o el del nombre de dominio.

Estamos ahora buscando la posibilidad de agregar más países. Queremos cubrir 16 países con este proyecto especial.

Tenemos algunos planes para este programa incubadora. África realmente necesita esto. Necesita entender la generación más joven a

este sector. Y por eso estamos pensando en este programa incubadora. No hay nada específico.

Queremos entender cómo se establece este tipo de incubadora.

Hay muchos datos estadísticos en África, ideas sobre el observatorio de nombres de dominio, el mercado en África y queremos asociarnos con ISOC, AFNIC también está listo y nosotros tenemos algunos recursos específicos para generar este observatorio. Por supuesto que tenemos que continuar con la difusión externa, especialmente con los Gobiernos africanos y vamos a tener un muy buen programa para poder llegar a estos Gobiernos.

Por supuesto vamos a incluir también a los reguladores, a la Academia y a la sociedad civil. Y la idea es mejorar el compromiso en África y hacerlo en modo concreto.

Tuvimos una reunión muy interesante y estoy muy contento de decir que esta era la primera vez que los registradores y registros africanos hablaban unos con otros y que empezaron a ver cuáles eran los problemas que enfrentaban.

El plan que empezamos incluyó – que empezamos en enero – ya cité algunos de los puntos. El plan de acción va a incluir la guía para los mercados de África. Queremos formalizar e implementar un programa de implementación, con líderes, algunos de los registradores ya están de acuerdo en trabajar en este sentido.

Queremos mandarlos a que hagan algunos trabajos y que aprendan cómo implementar esta estrategia de ICANN sobre cómo comprometerse con los Gobiernos.

Por supuesto esto va a contribuir a los foros gubernamentales regionales.

Queremos que la voz de ICANN se escuche para que sepamos cómo influye ICANN en la Gobernanza de internet; cuál es el papel que tiene.

Vamos a hablar sobre los ccTLDs africanos, en los gTLDs y en ISOC también y tenemos que saber cómo llegar a las comunidades africanas y cuáles son los países que queremos visitar.

En conclusión y para permitirle a Ray que continúe, la nueva estación para nosotros en África incluye la presencia de ICANN en África.

En cuanto al personal, ustedes saben que yo fui designado Vicepresidente. Ahora estamos muy avanzados en reclutar gerentes para África y ciertamente dentro de un mes eso es lo que va a ocurrir.

Definitivamente queremos cubrir todas las regiones de África para que podamos estar más cerca de la comunidad.

Básicamente estos son los planes de acción que tenemos. Estamos queriendo que haya mejores asociaciones y esta es entonces la Estrategia Africana, no es la Estrategia de ICANN.

ICANN apoya esto definitivamente, pero es África la que ha diseñado la Estrategia y queremos tener más participación, más aliados dentro de África pero también afuera.

Esto es lo que quería compartir con ustedes y puedo responder a las preguntas que tengan.

También le doy la bienvenida a Fadi que ha llegado. A lo mejor quisieras decir algo.

FADI CHEHADÉ:

Creo que usted ha cubierto los puntos más importantes de esta Estrategia. No hace falta decir que este es un gran avance de nuestro trabajo en África. Y es solo el principio. Yo espero que este sea el principio de lo que vamos a hacer después.

También creo que es muy importante que hagamos que este trabajo se regenere a través de los africanos. Que lo hagamos crecer en los próximos años por venir al incorporar más africanos a la familia de nuestro trabajo en lugar de simplemente traer personas que sirvan a África. Porque África tiene capacidades, tiene conocimientos, tiene habilidades y vamos a ayudar en las áreas que sea necesario; pero tiene que ser completamente africano Pierre. Esto es muy importante.

Y las capacidades están aquí, yo estoy seguro de eso. Por eso estoy complacido del avance que han logrado y quisiéramos continuar focalizándonos en los logros no a lo que queremos llegar, no en las palabras. Queremos focalizarnos en las personas, en lo que ocurre, en

los registradores. Todo esto tiene que ocurrir en los próximos meses. Y ustedes tienen que juzgarlo a él primero y a mí en segundo lugar sobre lo que nosotros logramos no sobre lo que decimos.

Por eso, si nosotros generamos un plan, pongan un tablero de control, porque si no nosotros no vamos a crear una comunidad viva.

Por eso de nuevo, gracias por tu liderazgo. Gracias a nuestros socios. ISOC que ya ha aparecido aquí en los últimos días con el señor Bekler, ha mostrado una verdadera asociación entre ISOC e ICANN; AfriNic con nuestros amigos Adiel estuvo aquí. Hemos generado una verdadera alianza con ellos porque las verdaderas alianzas son las que tienen éxito.

Incluso lo que hace AfNIC, el ccTLD francés en África, quienes han trabajado en conjunto. Tenemos las mismas metas, exactamente las mismas metas. Por eso, gracias.

PIERRE DANDJINOU:

Muchas gracias Fadi por esas palabras. Ahora le voy a dar la palabra a Ray. Ray ha sido una parte importante de esto junto con Mike Silber, George Sadowsky, Sebastien Bachollet, que él me decía que él es como mi soldado y está listo para asistir.

Así que hay que agradecerse.

Ray va a dedicar algunos minutos. Él dice que en realidad lo que va a hacer es generar problemas, pero yo lo conozco. Yo sé que lo que él quiere es empujarnos un poco.

Así que le voy a dar algunos momentos para que nos cuenten qué es lo que piensa. Así que adelante Ray.

RAY PLZAK:

Gracias Pierre.

En la reunión que tuvimos en Addis Ababa identificamos algunos atributos que nos van a ayudar a desarrollar un plan estratégico que va a marcar y focalizar nuestro tiempo para avanzar hacia el camino del éxito.

Esos atributos fueron iniciativas de colaboración y liderazgo y lo que quisiera hacer hoy es dar una segunda mirada a esos atributos y ver cómo ha sido nuestro avance hasta ahora para seguir continuando hacia el éxito.

Si ustedes recuerdan, los que están acá, cuando tuve el honor de hablar con ustedes, yo me saqué mi saco y la corbata – así que ahora lo voy a hacer de nuevo – y lo hice como un gesto simbólico de que era el momento de empezar a trabajar.

Lo voy a hacer de nuevo, porque realmente es el momento de empezar a hacer un buen trabajo.

Ya está.

FADI CHEHADÉ:

Pueden hacer lo mismo que Ray.

RAY PLZAK:

Esta es la invitación a cualquiera que quiera hacerlo. Por favor simplemente guarden el decoro en la sala.

Hablando de las iniciativas, nosotros naturalmente miramos estos primeros pasos que nos inspiraron para formular algunas ideas sobre lo que hay que hacer. Hemos dado esos primeros pasos, lo hicimos en Mauricio, eso está reflejado en este documento; está reflejado también en distintas áreas.

La Estrategia que desarrollamos en Mauricio y que se informó en Toronto y en algunas otras discusiones que tuvimos en Aris. Pero la iniciativa no empezó aquí, y debe continuar. Debe continuar para que haya proyectos específicos que se desarrollen y los planes sean escritos.

Si ustedes miran este folleto hay muchos objetivos mencionados aquí. Y si esto no es desarrollado por africanos para africanos, no va a tener éxito. Y a pesar de todo lo fantástico que ha dicho Fadi, lamentablemente no hemos hecho todo lo que podemos. Dije, este es el principio y realmente es el principio.

Pero hay mucho por hacer todavía. Por eso tenemos que hacer más.

Al hablar de la colaboración, yo veo que todos tienen que trabajar juntos para que el plan estratégico se mantenga actualizado y lograr los objetivos africanos. Pero mantenerlo actualizado quiere decir que hay que renovarlo. Hay que renovarlo constantemente porque el tiempo y las circunstancias ambientales pueden ir cambiando. Las circunstancias

del entorno; en particular, no debemos distraernos –como nos ocurre de vez en cuando – sobre qué es el modelo de múltiples partes interesadas o a quién incluye.

Tenemos que reconocer que todos somos partes interesadas sin importar qué pensamos de nosotros, ya sea que son distintos nombres o número o empresas o sociedad civil o Gobierno.

La parte múltiple de esto es “nosotros”, las partes interesadas somos todos nosotros. No debemos permitirnos que nos distraigan las discusiones, los debates sobre el modelo de múltiples partes interesadas. Si lo quieren ver simplemente miren al espejo.

Nosotros somos ese modelo.

En otras palabras, África tiene que encontrar la forma de que esto funcione.

Como se dijo el otro día en el foro del DNS, África podría no venir y simplemente volverse a su casa, o no venir a esta reunión.

Esto es muy cierto y ocurre bastante. Se deben formar alianzas e ICANN está ofreciendo un entorno en el cual pueden surgir esas alianzas.

ICANN no tiene que ser un socio o un aliado en cada uno de los esfuerzos de la Estrategia Africana, pero puede y debe facilitar estas alianzas para que haya éxito.

Nuestro foco no debe ser de qué forma se van a generar estas alianzas sino más bien que tienen que ser efectivas, tienen que ser relaciones

efectivas de trabajo. Sin importar la forma en que se realiza esta colaboración, esta colaboración debe existir para que se logre el éxito.

Ya ha pasado el tiempo de estas alianzas y tenemos que lograrlo.

Se ha dicho muchas veces que muchas de las grandes ciudades en el mundo son creadas por personas que están sentadas alrededor de la mesa con algunas bebidas y unas servilletas y de repente empiezan a escribir algunas cosas en la servilleta. Eso es muy cierto, muchas de las ideas empezaron en las servilletas.

Por eso les traje algunas servilletas por si quieren usarlas. Así que vengan y búsquenlas si quieren –

En Addis yo dije que África tiene los beneficios de tener líderes excelentes y dedicados. En la ceremonia de esta mañana eso ha quedado muy demostrado.

Los líderes que participan en la Estrategia Africana tienen que convertirse en personas más involucradas en lograr la Estrategia Africana; en impulsarla. Tenemos que generar proyectos dentro de la Estrategia Africana.

Estas personas tienen que mantener la dinámica de la Estrategia y evolucionar para lograr las demandas. Es crítico que se ocupen y formen alianzas entre ellos, entre las organizaciones y que formen alianzas entre estas organizaciones e ICANN.

Esto no hace bien a las organizaciones, que todas peleen contra ICANN. Hay que formar distintas alianzas y coaliciones; no hay que firmar

memorandos de entendimiento ni nada para trabajar en conjunto. Ni dejar de lado la soberanía. Y donde sea necesario hay que formar una alianza con ICANN y si ustedes necesitan ayuda de intermediación, ustedes se la pueden pedir a ICANN y se lo van a dar cuando corresponda.

Pero ustedes tienen que aprovechar esto.

Si al final lo único que sucede es que ICANN va a África y hace algunas sesiones de entrenamiento y algunos talleres aquí y allá, la Estrategia Africana va a fracasar.

La Estrategia Africana solamente va a tener éxito cuando los africanos trabajen en conjunto.

Por eso, lo otro que tienen que hacer los líderes es que tienen que ir más allá de las propias organizaciones y mirar las actividades emergentes. Traer esas actividades a esta alianza.

Y por último, como dije en Addis, se necesitan más líderes.

Los que tienen el pelo blanco, y no estoy hablando necesariamente de ustedes, lo han hecho muy bien. Pero no pueden vivir por siempre lamentablemente.

Hay nuevos líderes aquí en África, y hay que encontrarlos y traerlos.

Escuchamos a uno de ellos esta mañana y para parafrasear un poco lo que dijo, no podemos esperar. Hay que empezar. Gracias.

PIERRE DANDJINO: Gracias Ray por habernos alentado de esta manera esta mañana. También hemos implementado nuestra Estrategia Africana y nuestro joven líder que estuvo presente, también nos dio un mensaje muy valioso al respecto y en esta semana tendremos a unos 10 de ellos para que nos muestren realmente qué es lo que están haciendo y este es el tipo de liderazgo que vemos de parte de la región africana. Así que usted tiene mucha razón.

Bien. Estamos bastante a tiempo, así que un mensaje más, breve.

RAY PLZAK: Esta mañana, Fadi dijo que tenía o que había que mantener un tablero de control y que había que mantenerlo cerca de uno.

PIERRE DANDJINO: Bueno. A ver. Yo quería ver si podemos abordar esto. A ver, quisiera saber si hay preguntas. No sé si hay preguntas. Pero a menos que haya alguna pregunta urgente, me gustaría pasar a la siguiente diapositiva.

¿Mandy qué me dice? Más tarde. Bien.

Entonces mostramos o presentamos al panel.

Conforme nuestro panel sube al escenario.

CHRISTOPHER MONDINI: Quiero agradecerle a Pierre por haber presentado esta sesión. Vamos a pasar ahora unos minutos en lo que llamamos una mesa redonda.

Bueno en realidad no es una mesa redonda sino que más bien es un panel. Me quiero presentar. Mi nombre es Chris Mondini y soy parte del Departamento de Compromiso de múltiples partes interesadas a nivel global. He trabajado con la ICANN desde enero, focalizándome en el compromiso.

Entonces, la idea es ayudarlos hoy a moderar esta sesión.

El propósito de este panel es poder aunar a una serie de líderes de DNS tanto de África como de otras regiones y que hablen un poco respecto de las iniciativas y de los resultados del foro del DNS que se llevó a cabo durante el fin de semana. Esto es donde los AfTLDs y la ISOC han organizado eventos conjuntos.

Yo vine con ciertas expectativas que fueron excedidas y ha sido un honor para mí estar en la sala y ver la cantidad de asistentes y la energía fue realmente fantástica, que nuevamente quiero decir que fue una especie de panel moderado y no hubo mucho tiempo para la interacción para las sesiones. De todas maneras pude ver que hubo muchísima interacción en los márgenes de este evento y por supuesto, surgieron muchísimas ideas.

Entonces habiendo dicho esto quiero presentar ahora a nuestros panelistas. Tenemos a el representante de AfTLD Paulos Nyirenda, también tenemos con nosotros a Mohamed DIOP de “.com”, a su lado se encuentra Pierre Bonis de AfNIC, luego Jim Galvin, y a nuestro miembro de la Junta que es Mike Silber; y me gustaría decirles también en esta oportunidad, gracias por recibirnos como miembros o como

---

representantes de la comunidad sudafricana. Ha sido un placer, es un placer para nosotros estar aquí.

MIKE SILBER: Es un placer y no hemos escuchado de las actividades de surf de Chris así que quisiera verlo.

CHRISTOPHER MONDINI: Quisiera comenzar con esta sesión preguntándole al foro sobre una iniciativa y se dijo que todos los participantes –y la idea fue que todos los participantes tendrían que salir con una iniciativa e ir a sus casas o sus hogares e implementarlas, o trabajar en ellas.

Sé que no hay un orden en particular, pero Paulo a ver ¿hay alguna iniciativa o alguna idea en la cual podamos explorar o que usted pueda recomendar?

PAULOS NYIRENDA: Gracias Chris. Creo que hemos tenido una buena oportunidad en el foro de interactuar y discutir algunos temas de la industria del DNS en África. Hay alguna serie de ideas que han surgido gracias a una cooperación que ha aumentado. Por supuesto tenemos desafíos que enfrentar en África y tenemos que encontrar soluciones. Pero creo que la idea que surgió del foro es que hay que incrementar la cooperación para poder implementar estas ideas.

Esto fue demostrado en el foro. El foro fue una asociación entre la ISOC, la AfTLD y la ICANN; pero también creo que tenemos beneficios agregados a seguir avanzando en esto.

AfTLD por primera vez por ejemplo, está desarrollando una asociación con otro organismo con la AOC y con la Unión Africana. Entonces esto es algo que está resultando y resultó muy bien y fue uno de los resultados del foro.

Pierre quiero ahora darle la palabra a usted respecto de lo que ha escuchado en el foro. ¿Cuál fue la idea principal o iniciativas principales que lo sorprendieron referidas o que pueden ser implementadas?

PIERRE BONIS:

Fueron dos días muy intensos. Hubo muchas ideas y tuvo un cierre el evento por parte de los organizadores. Me gustaría señalar a dos de ellos. La primera idea fue reconocer la necesidad de implementar la automatización – no sé si esta palabra es muy inglesa – de los registros en África.

Habiendo dicho esto, es una tarea sumamente importante. Hay muchos socios que se han comprometido a ayudar y parecer que es una de las tareas más urgentes por cierto.

La segunda idea tenía que ver con las estadísticas y los datos sobre los ccTLDs en África. Tuvimos una excelente presentación por parte del centro de AfTLD y creo que todo el mundo quería tener la misma clase de presentación por parte de AfTLD para que todos los TLDs de África

recibieran la misma ayuda y que realmente los inversores supieran cuál es el negocio y de qué se trata.

Entonces, esto es lo que quisiera subrayar.

**CHRISTOPHER MONDINI:** Entonces la presentación de los datos fue muy buena y yo escuché esto de los participantes de África que pudieron tener esta información y también datos de registración y también conocer el estado del mercado y las actividades.

Entonces, si no escuché mal, usted dijo que en la reunión de AfTLD ¿Hubo un compromiso que a partir de ahora a un corto plazo van a trabajar en la obtención de datos? ¿Esto es así?

**PIERRE DANDJINO:** No sé si puedo responder eso. Simplemente quiero señalar que hay importantes asociaciones entre ISOC, AfTLD y AfNIC y otros que tienen que trabajar arduamente para poder recabar toda la información necesaria.

**ORADOR NO IDENTIFICADO:** Gracias Pierre. Los AfTLD están en este momento con un proyecto donde se requiere la recabación de información para un observatorio. Entonces esto en asociación con ISOC y con ICANN podrá administrar este proyecto.

---

CHRISTOPHER MONDINI: ¿Mohamed tiene usted algún comentario sobre alguna iniciativa o idea que haya extraído del foro de DNS y que nos pueda contar?

MOHAMED DIOP: Creo que lo primero es recordar un poco la historia de este proyecto. La implementación de la Estrategia Africana y cuando la gente estaba discutiendo el tema, porque decía que el DNS en África era sumamente débil. Teníamos una industria débil. Entonces intentamos analizar cuáles era las debilidades de la industria e hicimos una profunda reflexión, ideas profundas y también desafíos. Y luego se creó un plan relacionados con los ccTLDs que están administrados por AfTLD. Luego hay un plan de acción o hubo un plan de acción en tiempo intermedio para los registradores que se relacionan con los usuarios finales y el contenido que se requiere.

Y por otro lado también tenemos a los usuarios que tienen que ser educados, protegidos, tiene que conocer más de los derechos y las responsabilidades y de esto se trata.

Cuando hablamos de la ICANN, que la ICANN se hace más fuerte, bueno, creo que esto es un desafío para la ICANN porque una ICANN fuerte significa múltiples partes interesadas que sean fuertes. Si las partes interesadas en África son débiles, bueno, no se puede hablar de una África que sea fuerte. Y por eso es importante para la ICANN que apoye las iniciativas para poder tener más registradores, más actores que sepan cuáles son las responsabilidades.

Tenemos este programa incubadora que realmente va a ayudar, ese es el objetivo porque Fadi cuando estuvo en (...) se comprometió a esto.

Nosotros los africanos decimos que es quizás poco, porque en los próximos años queremos tener más registradores y esto es lo que África se merece. Tenemos 54 países, tenemos 1000 millones de ciudadanos, entonces queremos mejores servicios de internet y queremos también una estrategia.

Nuestra idea, nuestro objetivo es estar presente, más presente en las regulaciones, en las discusiones, en la creación de política, todo está apuntado en hacerle entender a la gente de qué se trata y a los socios para que nos puedan brindar soluciones respecto de este tema en pos del beneficio de sus países.

Entonces, la idea es poder realizar esto y esto implica que hay muchas cosas por hacer, hay mucho por construir, hay más capacitación que se requiere, capacitación para nuestros líderes, nuestros líderes políticos, los economistas. Y también para enseñarle a la gente joven que hay muchas oportunidades que se pueden crear puestos de trabajo dentro de la industria de los DNS. Hay más negocios y oportunidades de negocios que se pueden crear.

Nuestra gente joven busca oportunidades, entonces, el DNS en Africa puede crear más de 1000 puestos de trabajo para el año próximo? Bueno. Estas son las preguntas y respuestas que necesitamos dar y estamos trabajando en ello.

---

CHRISTOPHER MONDINI: Gracias. Jim hablamos de las asociaciones y desarrollo de capacidades. ¿Puede contarnos algo al respecto desde el punto de vista de AFILIAS?

JIM GALVIN: Si. Gracias Chris. En primer lugar voy a decir que yo no estoy usando traje, porque ya tengo una camisa puesta y bueno, creo que ya todos estamos trabajando en realidad.

Así que en cuanto a la pregunta o iniciativa, luego de haber participado en el foro del DNS y haber escuchado las discusiones que allí se llevaron a cabo, bueno, lo que me gustaría decir es que AFILIAS busca asociaciones con registros en la región africana y les ofrece servicios de DNS secundarios para utilizar. Esto les permitirá focalizarse en la creación de infraestructura a nivel interno en su país, en su propia región. Y vamos a trabajar conjuntamente con ustedes para desarrollar o facilitar una visibilidad global para sus servicios de DNS a fin de que puedan tener acceso en forma externa y que tengan servicios de DNS de primer nivel.

Vamos a llevar experiencia y ayudarlos a construir sus actividades y negocios.

La otra sugerencia específica que me gustaría hacerles llegar con la cual nos gustaría ayudarlos, es que algo que la región africana debería hacer como parte de sus actividades aquí, es crear un programa de (mentoreo) para los ejecutivos, en particular, para que los registradores y registros ejecutivos y otras partes o proveedores de servicios de infraestructura de importancia estén preparados para participar y también debemos

---

buscar a otros dentro de la industria que quieran asociarse para hacer negocios con los registros y registradores de la región y nosotros obviamente estamos gustosos de colaborar con ese programa de (mentoreo) para buscar nuevas oportunidades ejecutivas en la región.

CHRISTOPHER MONDINI: Eso es genial. Muchas gracias. Es una idea maravillosa y es algo que sale de esta mezcla tan maravillosa de participantes.

En cuanto al problema de (mentoreo) ¿hay algo más? Porque me perdí la última parte del resumen. ¿Hay alguna otra idea u oferta al respecto para la creación de capacidades de África o de otras regiones que usted pueda mencionar?

PAULOS NYIRENDA: Creo que tenemos que hablar un poco del programa que aparece en el “brochure” y el plan de la Estrategia Africana.

Creo que en este caso, este plan es el niño o la estrella más joven dentro de la organización. Entonces el AfNIC ha sido lo último que se ha creado. Y AfTLD también. Entonces nosotros como registradores tenemos experiencia. Tenemos cinco países en los cuales tenemos registradores existentes y nuestra idea es implementar el programa incubadora del cual ya hemos hablado, también implementarlos en AfTLD y finalizar con un programa completo y flexible. Pero en realidad nuestro objetivo está puesto en los próximos meses para poder dar comienzo al programa de

incubadora porque la gente joven dentro del desarrollo de internet o de la industria del “hosting” sugiere esto y requiere de nuestra ayuda.

Entonces nuestro objetivo es hacer que esto suceda y cuanto más rápido tengamos una respuesta y demos una respuesta a este pedido de los emprendedores jóvenes en los diferentes países en África, bueno, será mucho mejor.

CHRISTOPHER MONDINI: ¿Mike quiere responder?

MIKE SILBER: Bueno Mohamed, hace mucho que no lo veo, entonces me había olvidado el sonido de su voz.

CHRISTOPHER MONDINI: El programa de incubadora es algo de lo que vamos a escuchar pero como ustedes escucharon esta mañana, se ha visto a los nuevos emprendedores jóvenes que se están presentando en la industria y que por supuesto queremos seguir viendo.

Quiero hacerles una pregunta a ustedes, porque hay desafíos particulares para la acreditación de la ICANN y yo escuché algunas presentaciones durante el fin de semana de personas que participaron en el foro del DNS donde surgieron ideas o ideas cooperativas o iniciativas. ¿Alguno de ustedes podría compartir algún comentario al respecto?

ORADOR NO IDENTIFICADO: Gracias Chris.

PIERRE DANDJINO: Creo que si tenemos algunas ideas sobre cómo impulsar el negocio de los registradores. Uno de los principales desafíos era identificar las necesidades financieras para los registradores en crecimiento en el continente. Esto se discutió de varias maneras, en tanto que para convertirse en un registrador acreditado de la ICANN se necesitaba mucho dinero y que se requería mucha capacidad para poder financiar y encontrar esa cantidad de dinero para aquellas personas que aspiraban convertirse en registradores acreditados de la ICANN.

Entonces se hizo una propuesta para trabajar con la ICANN respecto de la creación de una asociación con algunas instituciones financieras y bancos para por ejemplo, tener un mecanismo de financiación donde alguien quiera transformarse o convertirse en registrador, pueda obtener el dinero y cubrir los gastos de las etapas de registros o de registración.

Por un lado es esto y esto obviamente fomentará la acreditación a varios registros en lugar de tener otras instancias o asignar o hacer acuerdos múltiples.

Así que esta es una de las sugerencias que surgieron de este foro y es una que en realidad implica una asociación de los continentes para

poder tener estas facilidades disponibles y que sea posible cubrir los costos.

CHRISTOPHER MONDINI:

Hubo un tema que debemos mencionar. Las compañías de seguro, por ejemplo, no saben sobre –o no conocen mucho de la ICANN y de los servicios digitales – porque son nuevo para ellos. Muchos de ellos no tienen idea de los productos. Entonces fue difícil conseguir asesoramiento para ciertas operaciones.

Y creo que hay una sugerencia desde la última reunión en ADIS para trabajar con las compañías de seguro especialmente en África para que comprendan el negocio y para brinden apoyo a fin de poder obtener nuevas herramientas y resolver los problemas. Porque este no solamente es un tema que incumbe a un solo país, sino que abarca a varios países.

Y también creo que otro punto que ha sido presentado, que yo presenté y que tiene que ver con el número de gTLDs que ya se han explorado, todos van a apuntar a la acreditación, y bueno, muchas veces uno entiende qué difícil puede ser especialmente cuando hay que poner un depósito y esto obviamente se complica o complica la situación y de alguna manera es entendible porque la gente no siempre tiene suficiente dinero.

Entonces, no queremos que esto sea una especie de depósito en ningún bolsillo, tenemos que considerar este tema, tenemos que ver una nueva manera de abordar este tema, quizás depositarlo en un banco y si el

banco, por ejemplo el ADB el Banco de Desarrollo Africano, puede quizás decir o puede tener en cuenta que es importante para África tener un DNS que sea fuerte y seguro, entonces quizás los emprendedores africanos quieran hacer esto.

Esta es una sugerencia que podemos tener, creo que Fadi y Tarek y también otros miembros han mencionado este tema y tienen varios contactos que pueden ayudarnos a tratar de resolver este problema que está siendo obviamente enfrentado por la industria actual.

CHRISTOPHER MONDINI: Yo tengo la idea de que hay que trabajar en conjunto para financiar instituciones y creo que va a ser desafiante encontrar una forma de decir “bueno, aquí hay un asegurador global que diga “esta es la oportunidad o este es el contenido de la oportunidad”. Por eso hay que ir y educarlos sobre qué es esto.

Y como usted dijo, buscar formas alternativas de financiar una forma diferentes a los (...) que ya existan.

MIKE SILBER: Dados los compromisos que tengo en otras reuniones no pude estar. Pero me encanta escuchar el trabajo práctico que tiene que ver con arremangarse un poco y sacarse la corbata y el saco.

Me gusta ver que se está hablando de cuestiones prácticas en vez de encoger los hombros y decir que no podemos lograr las cuestiones y que necesitamos ayuda.

Me parece muy apropiado ver que esto está pasando y que vamos a desarrollar habilidades en el continente.

Los proveedores de servicios y de registros en el continente, vienen y ofrecen precisamente estos servicios. Ellos dicen “bueno, ustedes sólo tienen que vender los nombres y todo lo otro lo vamos a hacer nosotros porque solamente eso es lo que se requiere”.

Este es el enfoque, yo no estoy diciendo que AFILIAS o alguien tenga ese enfoque, pero hay muchas otras partes que tienen ese enfoque. Y ese tipo de enfoque que se está alentando y esto indica que si bien el mercado es rentable y se dan servicios de DNS, la mayoría de nosotros lo ofrecemos sin costo.

Y lo hacemos porque nos parece que esto es muy alentador y escuché este comentario sobre los 100 mil puestos de trabajo; porque la industria ha creado 100 mil trabajos ya, 100 mil puestos de empleo en distintos lugares del mundo.

La banca y el seguro son las industrias donde se han generado, la gente de seguros es la que entiende que hay que hacer un trabajo en África.

Tenemos que asegurar las facilidades de alojamiento para que los registros y los registradores africanos no tengan que ir a centro de datos europeos o de Estados Unidos porque no pueden encontrar lo que buscan o el nivel apropiado de servicios que buscan en su propio continente. Los proveedores de conectividad y –yo trabajo todos los días con proveedores de conectividad – tienen que brindar el nivel de servicio que asegure que estos centros de datos están conectados, que

los clientes están conectados y lo más importante que tengo para decir es que la oportunidad más grande para los registradores en África tiene que ver con el pago, es en término de los pagos y espacio de pagos. Hay muchos registradores que ofrecen programas para revendedores y para mucha gente esto es suficiente cuando no quieren estar totalmente inmersos en este tema.

Ser un revendedor tiene muchas de las ventajas que casi no tiene nadie. De lo que estamos hablando acá, es como registradores en África – yo creo que el punto de venta fundamental es la habilidad de interactuar con los sistemas de pagos locales y cercanos, porque hay otra área – y el Doctor Ibraim no está aquí- para hablar de otros asuntos, sobre las comunicaciones y ese es el tema con los sistemas de pago.

Porque la mayoría de los países africanos tienen un control de cambio. En todos hay algún tipo de forma de restricción de realizar el pago. Hay muy pocas tarjetas de créditos en África que permiten hacer los pagos y que hacen que se puedan comprar nombres de dominio. Pero ha habido grandes innovaciones en el espacio de dominio en los últimos 10 años, los pagos por teléfonos móviles u otros tipos de pagos que han estado allí. Pero los pagos por servicios móviles en particular, son a nivel nacional solamente porque están atados a las redes móviles; pero son una oportunidad única para romper las cadenas que existen actualmente por la falta de tarjetas de créditos.

E incluso en esos casos, muchas tarjetas de créditos no se pueden usar fuera de África porque hay una percepción en algunos lugares de que

esas tarjetas se usan para crear o perpetrar un fraude si se utilizan por fuera del continente.

Yo tengo colegas de Nigeria que no pueden usar sus tarjetas de créditos, ya sean que estén en persona o no, para compras por fuera de su país.

Yo creo que esa es la gran diferencia. Ahí es donde está la gran diferencia. Ahí es donde están las grandes oportunidades que implican traer a esos terceros proveedores y hacerles entender cuáles son los beneficios; hacer que los proveedores de centros de datos creen un centro de datos en su país por la cantidad o el volumen de trabajo que va a haber.

A mí me parece que esto es hacer que la gente se concientice de que Estados Unidos o los países europeos no pueden operar en el país porque no se trata de un sistema de pagos basado en tarjetas de créditos estándar sino que ustedes son los únicos que pueden aprovechar el sistema de pagos y hacer que funcione.

Y yo creo que eso va a tener un efecto dominó tan importante que ustedes van a empezar a ver algunos de los beneficios que solamente soñaban con eso. No sólo para pocos sino para ICANN, sino para los individuos en general.

CHRISTOPHER MONDINI: Si. Bueno. Esto indica el punto que estábamos mencionando sobre el potencial para que las soluciones basadas en los emprendedores de

África del lado de la demanda, generen el desarrollo y esto mejore el espacio del DNS.

Yo prometo que vamos a ceñirnos al horario y ¿usted Pierre tiene algún comentario?

Le voy a pedir a los otros tres que digan algo.

PIERRE DANDJINOU:

Voy a ser muy breve porque estas ideas ya se debatieron, pero quisiera volver, a la automatización de los registros. Porque podemos tener la cantidad de (registrararios) que queramos y es bueno tener muchos (registrararios). Pero si lo que ocurre entre el registrador y (registrarario) es manual, es difícil llevar adelante esto y gestionarlo.

Los registros africanos entonces van a vender TLDs no africanos y una parte de la ganancia va a ir a otro lado. Por supuesto un registrador tiene que vender todos los registros que pueda; pero si puede vender uno nacional – el cc es mejor – y hay que trabajar en este sentido. Yo estoy de acuerdo con el hecho de que hay nuevas soluciones que no tienen que ver con la operación de los registros afuera o la difusión externa. Hay sistema que se pueden implementar fácilmente y hubo una propuesta en otras sesiones, una muy concreta, de que se tenga una sesión donde aparezca la mayor parte de la industria que dará sistemas automatizados para los registros para que los cc hagan su elección. Es decir, que sepamos técnicamente qué sucede, si es que esto se adapta a sus necesidades y que vuelvan a sus países con una idea clara de cuál es el sistema que quieren implementar.

Yo creo que estamos hablando de cinco o seis o siete líderes de la industria que son muy fáciles de organizar y dentro de estas soluciones que se pueden implementar en los registros, ustedes también tienen soluciones africanas que han sido realizadas en África.

Quiero mencionar brevemente a una que fue generada en cooperación entre Senegal, Madagascar y la Costa de Marfil, que funciona, por supuesto hay otras, por supuesto hay una africana, y hay mucho sobre la mesa, pero tenemos que compartirlo y el compromiso de AfNIC es decir que si ustedes quieren automatizar sus registros, nosotros los vamos a ayudar.

Ustedes elijan lo que quieran y nosotros los vamos a ayudar, ya sea técnicamente o bien facilitando el intercambio de experiencias entre los registros que lo utilizan y los que los quieren utilizar. Y me parece que esto es una prioridad central.

CHRISTOPHER MONDINI: Esto es fundamental porque esta es la expresión de algo que se puede hacer rápido y puede ser una cuestión que una a las partes.

Voy a pasar ahora a la parte del cierre. Estuvimos escuchando últimamente sobre algunos pocos específicos sobre la automatización que usted mencionó y de la formación de un observatorio que recolecte los datos. Por eso la próxima vez que tengamos datos dentro de algunos meses, vamos a tener el mismo tipo de datos robustos respecto de los cc y los registradores en todo África.

La mentoría que Philip ofreció y las alianzas que ya presentaron, ya se hizo ciertos avances sobre la acreditación de ICANN, pero nuestro enfoque colectivo, como mercado colectivo de las instituciones es el que está surgiendo.

Yo no me saqué la corbata porque tengo un micrófono aquí colgado, pero sé que estamos trabajando muy fuerte.

Quiero pedirle a cada uno de ustedes o preguntarles a cada uno de ustedes cómo se sienten en esta etapa del desarrollo del DNS en África.

¡Paulos adelante! ¿Cómo se siente usted en esta etapa?

PAULOS NYIRENDA:

Gracias Chris. Uno de los desafíos más grandes que se identificó es algo que podemos usar para el cierre, es el desafío de generar capacidades adecuadas para los registros, los registradores y la industria del DNS a fin de asegurar la estabilidad del negocio.

En AfTLD estamos haciendo algo parecido para generar la capacidad a través del entrenamiento, a través de las operaciones de los registros, pero esta semana el desafío ha sido que tenemos que expandir esto para cubrir otras cuestiones como la Gobernanza, los modelos de Gobernanza para las ccTLDs y por eso generar la capacidad es un asunto importante.

La mayoría de los registros no son sostenibles y le falta mano de obra. Por eso esta es un área en la que tenemos que tenerlo más en cuenta.

---

CHRISTOPHER MONDINI: Si me permiten un momento para hablar sobre esta creación y lo que nosotros tenemos en este momento.

MOHAMED DIOP: Quiero referirme a mi comentario anterior de decir que es muy entusiasta decir que no podemos generar estos 100 mil puestos de trabajo en esta industria.

Vamos a tomar los números en treinta segundos para darles un ejemplo de cómo podemos crear oportunidades de trabajo en esta industria.

Si un nombre de dominio funciona bien, no hablemos solamente de las cuestiones técnicas, de las posiciones técnicas. El DNS puede ser gestionado por dos personas en un país.

Si hablamos de las personas, de cuántos revendedores pueden vender esto, genera, esto este porque venden nombres de dominio. Cuántas personas del lado del marketing van a empezar a recorrer las pequeñas organizaciones para tratar de hacer publicidad. ¿Cuántos abogados pueden ponerse a trabajar sobre la propiedad intelectual?

ORADOR NO IDENTIFICADO: Usted y Mike van a tener un gran debate sobre esto, los roles que se superponen.

MOHAMED DIOP:

Estamos hablando sobre África. No estamos hablando del DNS técnico sino sobre todas las implicancias que tiene todo esto. Porque nosotros creemos realmente y no es una esperanza. Creemos que el DNS funciona bien y si los ccTLDs van a gestionar el sistema de DNS adecuadamente, van a crear oportunidades para los jóvenes, no solamente para los emprendedores sino para las personas que están en el marketing y están en la economía y los músicos están esperando que los guíen. Ellos quieren vender sus temas quieren hacer su publicidad on line, quieren que los ayuden ¿quién lo va a hacer?

Si podemos lograr que la industria funcione bien, vamos a generar grandes oportunidades.

CHRISTOPHER MONDINI:

Sé que tenemos un grupo de moderadores y muchos quieren saber cuál es el precio. Queremos darle entonces un aplauso a todos los panelistas.

Y ahora le voy a ceder la palabra a Pierre que nos va a llevar a la siguiente etapa de la sesión.

Gracias.

PIERRE DANDJINO:

Muchas gracias. Vamos a pasar a la parte siguiente pero tengo que darle la palabra a Alain. Alain supuestamente iba a hablar sobre un proyecto especial.

¡Alain!

---

ALAIN: Quisiera informarle a las personas que el día miércoles durante el taller de DNS vamos a tener un taller de DNSSEC de una hora y media y yo voy a presentar un informe en detalle.

Por favor, vengan y podemos interactuar.

PIERRE DANDJINOU: Gracias Alain. Vamos a pasar ahora a las tres últimas partes. Y quisiera llamar a los miembros del Comité para que vengan aquí y al podio. Es el Comité de premios.

Steve que estaba en la sala, él es el que va a entregar los premios. Y luego vamos a pasar al punto siguiente.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Estamos ahora en la parte de la entrega de premios de los dominios africanos. Todos los nominados que han presentado sus solicitudes, sus candidaturas les agradecemos, y espero poder cumplir con los tiempos.

Mi primer comentario es agradecerle a ICANN por la iniciativa y le doy mucho crédito a Pierre por supuesto, a Fadi y a Steve por esta iniciativa.

ISOC también nos ha apoyado mucho y ha participado en las actividades que hemos estado haciendo. Por eso queremos también agradecerle a Dawit un buen amigo. Le agradecemos mucho a ISOC y esperamos que el año próximo nos ayuden un poco más.

Debemos también agradecerles a los nominados, ha sido una actividad muy competitiva. Tuvimos 10 participantes y los queremos felicitar a todos.

Por eso vamos a darle un gran aplauso.

Como ustedes pueden ver, mis colegas están aquí. Queremos agradecerles.

Cada uno de los nominados o de los solicitantes, van a recibir un certificado del Comité de reconocimiento en reconocimiento a su participación a la industria de los nombres de dominio africanos.

Todos ustedes son reconocidos por haber respondido a nuestras preguntas y por darnos detalles sobre la operación y les agradecemos mucho por eso.

Todos van a recibir un certificado de reconocimiento por su contribución al proceso de construir una industria de DNS fuerte en África.

Ahora – si me permiten – voy a pasar inmediatamente a la entrega de los premios.

Dado que no veo a Steve ni a Fadi, quisiera invitar a Steve y a Walter para que me ayuden en la entrega de premios o reconocimientos.

Vamos a empezar con los nominados.

Primero, vamos a mencionar al registrador. Esto es lo que sucedió.

Este es un registrador acreditado recientemente, pero ha sido un registrador local durante mucho tiempo. Este registrador ha contribuido a la implementación del PP de un registro y se ha comprometido lo suficiente en actividades de la comunidad y por eso queremos reconocer sus métricas y quiero llamar a Pierre para que entregue el premio.

Queremos reconocer a DiaMatrix que es el cc que va a recibir el premio.

ORADOR NO IDENTIFICADO: DiaMatrix es el único registrador acreditado desde hace algunos meses. Hemos sido acreditados por ICANN y con todos los temas que se han hablado aquí en el panel africano, yo creo que todos estos son importantes. La iniciativa africana tiene mucho que hacer y hay mucho por crecer. Literalmente África es un continente en el que todo va a suceder en los próximos años.

Muchas gracias.

NII QUAYNOR: Vamos a pasar ahora al segundo premio. Como ustedes se imaginan del lado de los registros.

Este premio, para el segundo premio de los registros, va a los ccTLDs. Esto es para reconocer los cambios en los juegos “game changes”.

Este segundo premio va a al ccTLD que ha sido reconocido por una buena estructura de Gobernanza. Ha sido reconocido por tener una buena estructura de Gobernanza –como decíamos – no es el registro

más grande del continente, pero es un registro muy prometedor y ha sido destacado por tener la mayor cantidad de registradores que proveen servicios a los registratarios para sus registros y eso va a para TIZED o “.tz”. Por favor ayúdenme a darles el premio.

ORADOR NO IDENTIFICADO: Quisiera agradecer a toda la industria del game porque esto ha sido posible a lo largo de todo –por la colaboración de todo nuestro país – por el PPP – el sector público y privado en Tanzania y para recibir este premio tengo un representante del Gobierno que está sentado aquí, del regulador. Le pediría que venga por favor así podemos sacarnos una foto. Tenemos un miembro del regulador.

Básicamente hemos estado trabajando con AfTLD, si bien empezamos efectivamente en el año 2009 a través de la colaboración con el FTLD, ISOC, ICANN, CRC y otros individuos como IANA, se han reconocido nuestros esfuerzos.

Estamos muy inspirados y queremos hacerlo mucho mejor.

Gracias.

NII QUAYNOR: Por supuesto va a haber tiempo para que después nos tomemos fotos, por eso espérennos un poquito porque estoy bajo presión para concluir muy en breve.

Vamos a pasar ahora a los nominados nuevamente. Estos son los que han ganado. Y quisiera pedirle a Steve que nos ayude a hacer esto.

Lo vamos a hacer primero para el registrador y luego para el registro.

Este registrador es el primer registrador operativo africano y ha ganado por promover el contenido y la innovación local, y ha contribuido significativamente a su entorno en cuanto a los contenidos culturales y otros.

Ha brindado un liderazgo dentro de la comunidad y es muy bien reconocido por sus esfuerzos.

Este premio va a KI ROU.

STEVE CROCKER:

Bueno, debo decir que esto no es justo. El es un viejo amigo así que no sé si tenemos que hacer todo este proceso. Es un absoluto placer para mí.

Por favor no lo deje caer. Aquí está el premio. Y permítame decirle “felicitaciones”. Es un gran placer.

MOHAMED DIOP:

Gracias. Es un placer, es un honor para mí. Si hay un mensaje que pudiera darle a las generaciones jóvenes es que esto es para todos los pioneros que están tratando de que África participe en la revolución global.

Todos estamos orgullosos de esto y creo que hemos tratado de hacer esta tarde es mostrar el camino para la participación.

Yo no soy un experto del DNS, pero simplemente quería mostrarles a los líderes jóvenes y decirles “siganme porque necesitamos más presencia de África en la industria del DNS”. Y gracias por esto y también esto va al personal de mi compañía que han dedicado muchísimas horas, días y noches, para tratar de satisfacer a los clientes de Senegal y a todos.

Así que muchísimas gracias.

NII QUAYNOR:

Y ahora llegamos al final, muy al final. Este registro es reconocido por ser uno de los más importantes en el continente. Tiene una larga historia en el continente en la operación de los ccTLDs y también tiene los precios más competitivos para el continente.

Esto va al ccTLD “.zd” y con esto le pido a ZADNA del “.za” que venga a recibir el premio.

STEVE CROCKER:

Es un placer. Tengo el placer de entregarles este premio por su cooperación y sus habilidades que han sido compartidas, ambos. Y solamente me queda por decirles felicitaciones y muchas gracias por todo el esfuerzo y por todo lo que han hecho y por darnos la bienvenida y ser nuestros anfitriones.

---

REPRESENTANTE DE ZADNA: Me gustaría agradecerles a los patrocinadores y al panel asesor. Este es un gran honor para este registro y para los nombres de dominio.

Y particularmente me gustaría agradecer al personal que asistió a esta reunión y al personal en nuestro país porque esto es una gran tarea y una gran tarea de innovación en el espacio de nombres de dominios para proporcionar nombres de dominio y servicios de nombres de dominio.

Así que a todos nuestros registradores por allí, muchas gracias.

REPRESENTANTE DE ZADNA: Nuevamente en nombre de ZADNA quiero agradecerles por este reconocimiento. Y como dijo NI quiero agradecerle a mi Co-Director en ZADNA.

Ha sido un gran camino a recorrer. Hemos recorrido mucho, probablemente hemos llegado casi a la mitad, pero nuevamente, muchas gracias.

NII QUAYNOR: Muchas gracias. Y ahora tengo dos anuncios. El primero es que habrá una fotografía grupal de los candidatos y de aquellos que han recibido los reconocimientos.

Y el segundo anuncio es que hay un cheque para aquellos que han ganado el premio de 5 mil dólares cada uno.

Y por favor démosle un aplauso a la ICANN por esto.

STEVE CROCKER:

Bueno. Gracias Nii por su trabajo, gracias Pierre.

Felicitaciones a todos y particularmente a la Sociedad de Internet por haber organizado esto.

Hemos finalizado entonces. ¿Y dónde vamos a tomarnos la fotografía grupal?

Muchas gracias.

[FIN DEL AUDIO]